

National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters Ottawa, Ontario K1A 0K2 Quartier général de la Défense nationale Ottawa (Ontario) K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving – PWGSC / Réception des soumissions - TPSGC 11 Laurier St. / 11 rue Laurier Place du Portage, Phase III Core 0B2 / Noyau 0B2 Gatineau Québec K1A 0S Bid Fax: (819) 997-9776

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

C 11 14 41

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

L'invitation prend fin
At - a : 14:00 EDT
On - le: 13 /06/ 2018

Title/Titre	Solicitation No – N° de l'invitation
Parts Kit, Fluid Pressure Filter/	W8482-184082/A
Rechanges, Filtre, Fluide Sous	
Pression	
Date of Solicitation - Date de l'invitat	tion
29-05-2018	
Address Enquiries to - Adresser toute	es questions à
Chad.bellerdine@forces.gc.ca	
Telephone No. – Nº de téléphone	FAX No – Nº de fax
819-939-3041	N/A
Destination	
Specified Herein / Précisé dans les pré	isentes

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

	,									
Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée									
, 1	1 1									
37 1 N 1 A 11 D 1	11 1 1 1 1 1									
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur										
Name and title of person authorized to	sign on hehalf of yandor (type or									
print) - Nom et titre de la personne auto	orisee a signer au nom du fournisseur									
(caractère d'imprimerie)										
Name/Nom	Title/Titre									
Ivalile/Ivoili	Title/ Title									
Signature	Date									



File No. - N° du dossier 6000434643 – 29G

Buyer ID - Id de l'acheteur $D\ Mar\ P\ 5-4$ CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PART 1 - INFORMATION AND INSTRUCTIONS

1.1 Security Requirements

There is no security requirement associated with this bid solicitation.

1.2 Statement of Requirement

The requirement is detailed under the "Line Item Detail".

1.3 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the *Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual* (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2017-04-27) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

- a) Section 02, Procurement Business Number is deleted in its entirety.
- b) Section 05, Submission of Bids Subsection 3 is deleted.
- c) Section 20, Further Information is deleted in its entirety.

1.3.1 SACC Manual Clauses

B1000T (2014-06-26) Condition of Materiel - Bid

B3000T (2006-06-16) Equivalent Products

1.4 Submission of Bids

1.4.1 Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

1.5 Certifications and Additional Information

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue, whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

File No. - N° du dossier 6000434643 – 29G

Buyer ID - Id de l'acheteur $D\ Mar\ P\ 5-4$ CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

1.5.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certification as part of their bid.

1.5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the *Ineligibility and Suspension Policy* (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html), the Bidder must provide with its bid the requirement documentation, as applicable), to be given further consideration in the procurement process.

1.5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame specified will render the bid non-responsive.

1.5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the *Ineligibility and Suspension Policy* (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

1.5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the Employment and Social Development Canada (ESDC) - Labour's website (http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_contractor_p rogram.page?&_qa=1.229006812.1158694905.1413548969).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

1.6 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted to the Contracting Authority no later than 5 calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

1.7 Evaluation Procedures

Bids received will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria specified below:

1.7.1 Technical Evaluation

All bids must be completed in full and provide all of the information requested in the bid solicitation to enable full and complete evaluation.

1.7.1.1 Mandatory Technical Criteria

a) Bidders must indicate the Part Number and the NSCM/NCAGE they are offering.

b) Bidders proposing an Equivalent or Substitute Product must indicate the brand name and model and/or Part Number and the NSCN/NCAGE they are offering.

1.7.1.2 Equivalent Products

- 1. Products that are equivalent in form, fit, function and quality to the item(s) specified in the bid solicitation will be considered where the Bidder:
 - a. designates the brand name, model and/or part number of the substitute product;
 - b. states that the substitute product is fully interchangeable with the item specified;
 - c. provides complete specifications and descriptive literature for each substitute product;
 - d. provides compliance statements that include technical specifics showing the substitute product meets all mandatory performance criteria that are specified in the bid solicitation; and
 - e. clearly identifies those areas in the specifications and descriptive literature that support the substitute product's compliance with any mandatory performance criteria.
- 2. Products offered as equivalent in form, fit, function and quality will not be considered if:
 - a. the bid fails to provide all the information requested to allow the Contracting Authority to fully evaluate the equivalency of each substitute product; or
 - b. the substitute product fails to meet or exceed the mandatory performance criteria specified in the bid solicitation for that item.
- 3. In conducting its evaluation of the bids, Canada may, but will have no obligation to, request bidders offering a substitute product to demonstrate, at the sole cost of bidders, that the substitute product is equivalent to the item specified in the bid solicitation.

1.7.1.3 Substitute Products – Replaced Part Numbers from the OEM

- 1. Products that are replaced part numbers (superseded or obsolete) from the Original Equipment Manufacturer (OEM) must be equivalent in form, fit, function, quality and performance to the original items(s) specified in the bid solicitation and will be considered where the bidder provides:
 - a. Proof by submitting a copy of a Certificate of Conformity from the OEM providing
 justification/explanation that the part numbers are a replacement of the OEM parts specified
 herein and are equivalent in form, fit, function, quality and performance to the OEM's parts
 specified herein; or
 - b. All required technical information to demonstrate their technical compliance and to confirm form, fit, function, quality and performance of these replaced part numbers.
- 2. In conducting its evaluation of the bids, Canada may, but will have no obligation to, request bidders offering a substitute product to demonstrate, at the sole cost of the bidder(s), that the substitute product in equivalent to the item specified in the bid solicitation. If the Bidder fails to provide the request information with five (5) business days, Canada may declare the bid non-responsive.

1.7.1.2 Financial Evaluation

A0222T (2014-06-26) Evaluation of Price - Canadian / Foreign Bidders

1.7.2. Basis of Selection

A0031T (2010-08-16) Basis of Selection - Mandatory Technical Criteria

File No. - N° du dossier 6000434643 - 29G

Buyer ID - Id de l'acheteur $D\ Mar\ P\ 5-4$ CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

1.8 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

1.9 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

PART 2 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

2.1 Security Requirements

There is no security requirement applicable to the Contract.

2.2 Statement of Requirement

The Contractor must provide the items detailed under the "Line Item Detail".

2.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

2.3.1 General Conditions

2029 (2016-04-04) General Conditions - Goods or Services (Low Dollar Value) apply to and form part of the Contract.

a. Definition of Minister is modified as follows:

"Canada", "Crown", "Her Majesty" or "the Government" means Her Majesty the Queen in right of Canada as represented by the Minister of National Defence and any other person duly authorized to act on behalf of that minister or, if applicable, an appropriate minister to whom the Minister of National Defence has delegated his or her powers, duties or functions and any other person duly authorized to act on behalf of that minister.

2.4 Term of Contract

2.4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from date of Contract award to the end of the warranty period as described in Section 05 of 2029 (2016-04-04) General Conditions - Goods or Services (Low Dollar Value).

 $\label{eq:solicitation} \begin{array}{l} \text{Solicitation No. - N}^{\circ} \text{ de l'invitation} \\ W8482-184082/A \\ \text{Client Ref. No. - N}^{\circ} \text{ de réf. du client} \\ W8482-184082 \end{array}$

Amd. No. - N° de la modif.

 $\begin{array}{l} \text{File No. - N}^{\circ} \text{ du dossier} \\ 6000434643 - 29G \end{array}$

Buyer ID - Id de l'acheteur $D\ Mar\ P\ 5-4$ CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

W 0402-104002 0000434043 - 29G

2.4.2	Delivery Date
All the	deliverables must be received on or before
DND re	serves the right to negotiate delivery date changes to before or after March 31, 2018.
2.5	Authorities
2.5.1	Contracting Authority
The Co	ntracting Authority for the Contract is:
	aterial Acquisition and Support Officer ment of National Defence
Director Address	e Equipment Program Management rate: D Mar P s: 101 Colonel By Drive , Ontario, K1A 0K2
Telepho E-mail	one: address:
Contract work in	ntracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the ct must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions by body other than the Contracting Authority.
2.5.2	Technical Authority
The Te	chnical Authority for the Contract is:
Title: Organiz	zation: s:
Telepho E-mail	one: address:
Work is content however Change	chnical Authority named above is the representative of the department or agency for whom the being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority, or the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. The stope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the cting Authority.
2.5.3	Contractor's Representative
Name:	

Solicitation No. - N° de l'invitation W8482-184082/A Client Ref. No. - N° de réf. du client W8482-184082

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier 6000434643 - 29G

Buyer ID - Id de l'acheteur $D\ Mar\ P\ 5-4$ CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Telephone:	
E-mail:	

2.6. Payment

2.6.1 Basis of Payment

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm price as specified in contract for a cost of _____. Customs duties are excluded and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

2.6.2 Limitation of Price

C6000C (2011-05-16) Limitation of Price

2.6.3 Multiple Payments

H1001C (2008-05-12) Multiple Payments

2.6.4 Remit to Address

If payment is to be made to an address other than the address on the cover page of the contract, it is to be clearly identified within the body of the contract as the "Remit to" address. This address should include the following:

Company Name Full Address City, Province/State Postal/Zip Code

2.6.5 SACC Manual Clauses

C2000C (2007-11-30) Taxes - Foreign-based Contractor C2608C (2015-02-25) Canadian Customs Documentation

2.7 Invoicing Instructions

- 1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.
- 2. Invoices must be distributed as follows:
- a. The original and one (1) copy must be forwarded to the consignee for certification and payment.

Department of National Defence Maritime Forces Atlantic Accts Payable Bldg. S-90, Room 334 2686 Sextant Lane, Stadacona PO Box 99000 Stn Forces Halifax, NS B3K 5X5 Solicitation No. - N° de l'invitation W8482-184082/A Client Ref. No. - N° de réf. du client W8482-184082

Amd. No. - N° de la modif.

 $\begin{array}{l} \text{File No. - N}^{\circ} \text{ du dossier} \\ 6000434643 - 29G \end{array}$

Buyer ID - Id de l'acheteur $D\ Mar\ P\ 5-4$ CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Canada

AND

Department of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt STN Forces, P.O. Box 17000 Victoria, BC V9A 7N2 Canada

b. One (1) copy must be forwarded to:

Department of National Defence 101 Colonel By Drive Ottawa, Ontario K1A 0K2 Attention: D Mar P _____

2.8 Certifications and Additional Information

2.8.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

2.9 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

2.10 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the DND Contract
- (b) 2029 (2016-04-04) General Conditions Goods or Services (Low Dollar Value);
- (c) the Contractor's bid dated

2.11 SACC Manual Clauses

A9006C (2012-07-16) Defence Contract B7500C (2006-06-16) Excess Goods G1005C (2016-01-28) Insurance - No Specific Requirement D9002C (2007-11-30) Incomplete Assemblies D2000C (2007-11-30) Marking D2001C (2007-11-30) Labelling D0050C (2007-05-25) End User Certificate Amd. No. - N° de la modif.

 $\begin{array}{l} \text{File No. - N}^{\circ} \text{ du dossier} \\ 6000434643 - 29G \end{array}$

Buyer ID - Id de l'acheteur
D Mar P 5-4
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

2.12 Quality Assurance

A1009C (2008-05-12) Work Site Access

Authorized representatives of Canada must have access to any site where any part of the Work is being carried out at any time during working hours to make examinations and such tests of the Work as they may think fit.

D5540C (2010-08-16) ISO 9001:2008 Quality Management Systems - Requirements (QAC Q) for all items.

D5510C (2017-08-17) Quality Assurance Authority (DND) - Canadian-based Contractor OR

D5515C (2010-01-11) Quality Assurance Authority (DND) - Foreign-based and United States Contractor

D5604C (2008-12-12) Release Documents (DND) - Foreign-based Contractor *OR*

D5605C (2010-01-11) Release Documents (DND) - US based Contractor *OR*

D5606C (2017-11-28) Release Documents (DND) - Canadian-based Contractor

D5620C (2012-07-16) Release Documents - Distribution

The Contractor must prepare the release documents in a current electronic format and distribute them as follows:

- a. One (1) copy mailed to consignee marked: "Attention: Receipts Officer";
- b. Two (2) copies with shipment (in a waterproof envelope) to the consignee;
- c. One (1) copy to the Contracting Authority;
- d. One (1) copy to:

National Defence Headquarters Mgen George R. Pearkes Building 101 Colonel By Drive Ottawa, ON K1A OK2 Attention: _____

- e. One (1) copy to the Quality Assurance Representative;
- f. One (1) copy to the Contractor; and
- g. For all non-Canadian contractors, one (1) copy to:

DQA/Contract Administration
National Defence Headquarters
Mgen George R. Pearkes Building
101 Colonel By Drive
Ottawa, ON K1A OK2

E-mail: ContractAdmin.DQA@forces.gc.ca.

2.13 Asbestos

The contractor shall not use asbestos in the equipment unless no feasible alternative is available, in which case rationale shall be provided. Any parts containing asbestos shall be properly labelled, and the part number and location be explicitly identified in technical documentations

2.14 Shelf Life

B1204C (2011-05-16) Shelf Life

The Contractor must ensure that all items will contain 75 percent of the authorized shelf life as listed in *ISO 2230* at date of delivery to the Department of National Defence.

Maximum shelf life for items 001 and 002 is 120months. Maximum shelf life for items 003, 004, 005 and 006 is 84months.

2.15 Packaging

D2025C (2013-11-06) Wood Packaging Materials

D6010C (2007-11-30) Palletization

D3016C (2014-09-25) Preparation for Delivery - Canadian Forces Packaging Specifications

The Contractor must prepare all items for delivery in accordance with the latest issue of the Canadian Forces packaging specifications D-LM-008-026/SF-001, Preformed Packing, Gaskets or Seals (rubber natural/synthetic, cork, asbestos or leather).

D2015C (2010-01-11) Additional Package Markings - Identical

- 1. The Contractor must ensure that in addition to the required interior and exterior package markings, the following information is provided:
- (a) Manufacturer's name
- (b) Drawing number/part number
- (c) Batch or lot number;
- (d) Cure date of rubber components;
- (e) Date of manufacture;
- (f) Expiration date of shelf life
- 2. These markings must be applied and positioned in accordance with Canadian Forces Packaging Specification D-LM-008-002/SF-001.

2.16 Shipping Instructions (Department of National Defence) - Canadian-based Contractor

- 1. Delivery will be FCA Free Carrier at Incoterms 2010. The Contractor must load the goods onto the carrier designated by the Department of National Defence (DND). Onward shipment from the delivery point to the consignee will be Canada's responsibility.
- Before shipping the goods, the Contractor must contact the following DND Inbound Logistics
 Coordination Center by facsimile or e-mail, to arrange for shipment, and provide the information
 detailed at paragraph 3.
 - a. Insert the following for all sole source contracts, except repair and overhaul, where the Contractor is located in Canada:

Inbound Logistics Co-ordination Center (ILCC)

Telephone: 1-877-877-7423 (toll free) Facsimile: 1-877-877-7409 (toll free) E-mail: ILHQOttawa@forces.gc.ca File No. - N° du dossier 6000434643 - 29G

Buyer ID - Id de l'acheteur
D Mar P 5-4
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- 3. The Contractor must provide the following information to the DND Inbound Logistics Coordination Center when arranging for shipment:
 - a. the Contract number;
 - b. consignee address (for multiple addresses, items must be packaged and labelled separately with each consignee address);
 - c. description of each item;
 - d. the number of pieces and type of packaging (i.e., carton, crate, drum, skid);
 - e. actual weight and dimensions of each piece type, including gross weight;
 - f. full details of dangerous goods/hazardous products, as required for the applicable mode of transportation, signed certificates for dangerous goods/hazardous products as required for shipment by the International Maritime Dangerous Goods Code, the International Air Transport Association regulations or the applicable Canadian <u>Transportation of</u> <u>Dangerous Goods Regulations</u>, and a copy of the safety data sheet in English and French.
- 4. Following receipt of this information by Canada, Canada will provide the appropriate shipping instructions, which may include the requirement for specific consignee address labelling, and the marking of each piece with a Transportation Control Number.
- 5. The Contractor must not ship the goods before receiving shipping instructions from the DND Inbound Logistics contact.
- 6. If the Contractor delivers the goods at a place and time which are not in accordance with the given delivery instructions or fail to fulfill reasonable delivery instructions given by Canada, the Contractor must reimburse Canada any additional expenses and costs incurred.
- 7. If Canada is responsible for delays in delivering the goods, ownership and risk will be transferred to Canada upon expiry of either 30 days following the date on which a duly completed shipping application is received by Canada or by its appointed forwarding agent, or 30 days following the delivery date specified in the Contract, whichever is later.

OR

2.16 Shipping Instructions (Department of National Defence) - Foreign-based Contractors

- 1. Delivery will be FCA Free Carrier at Incoterms 2010. The Contractor must load the goods onto the carrier designated by the Department of National Defence (DND). Onward shipment from the delivery point to the consignee will be Canada's responsibility
- 2. Before shipping the goods, the Contractor must contact the following DND Inbound Logistics Coordination Center by facsimile or e-mail, to arrange for shipment, and provide the information detailed at paragraph 3.
 - a. Insert the following when the Contractor is located in the United States (U.S.): Inbound Logistics Coordination Center (ILCC):

Telephone: 1-877-447-7701 (toll free) Facsimile: 1-877-877-7409 (toll free) E-mail: ILHQOttawa@forces.gc.ca

b. Insert the following when the Contractor is located in United Kingdom (UK) and Ireland: Inbound Logistics United Kingdom (ILUK):

Telephone: 011-44-1895-613023, or 011-44-1895-613024, or

Facsimile: 011-44-1895-613047

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier 6000434643 - 29G

Buyer ID - Id de l'acheteur
D Mar P 5-4
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

E-mail: <u>CFSUEDetUKMovements@forces.gc.ca</u>

In addition, the Contractor must send to ILUK the completed form "Shipping Advice and Export Certificate" by e-mail to: CFSUEDetUKMovements@forces.gc.ca.

The shipment of any items above the value of 600 GBP (pound sterling) being exported

from the United Kingdom and Ireland will be cleared by DND using Her Majesty's Customs & Excise (HMCE) New Export Systems (NES). The Contractor must comply with HMCE requirements by registering with HMCE or by having a freight forwarder complete the entry. A printed copy of the NES entry Export Declaration clearly displaying the Declaration Unique Consignment Reference Number must be provided by the Contractor and attached to the consignment. The Contractor must ensure that this procedure is carried out for all stores whether they be initial purchase or repair and overhaul export items. HMCE will authorize Canadian Forces Support Unit (Europe) to ship the goods only if the procedure has been adhered to completely and properly by the Contractor.

OR

c. Insert the following when the Contractor is located in a country other than Canada, the U.S., the UK and Ireland:

Inbound Logistics Europe Area (ILEA):

Telephone: +49-(0)-2451-717199 or 717200

Facsimile: +49-(0)-2451-717189 Email: ILEA@forces.gc.ca

OR

d. Insert the following for U.S. Foreign Military Sales (FMS):

Inbound Logistics Coordination Center (ILCC):

Telephone: 1-877-447-7701 (toll free) Facsimile: 1-877-877-7409 (toll free) Email: <u>ILHQOttawa@forces.gc.ca</u>

Canada is responsible for the carrier selection for shipments of the goods supplied under this FMS contract. Instructions on how to obtain carrier selection from Canada are contained in U.S. Department of Defense 4000.25-8-M, Military Assistance Program Address Directory, and Canadian Special Instructions Indicator (SII). The Contractor must not ship the goods until the SII has been complied with.

- 3. The Contractor must provide the following information to the DND Inbound Logistics contact when arranging for shipment:
 - a. the Contract number;
 - b. consignee address (if multiple addresses, items must be packaged and labeled separately with each consignee address);
 - c. description of each item;
 - d. the number of pieces and type of packaging (e.g. carton, crate, drum, skid);
 - e. actual weight and dimensions of each piece type, including gross weight;
 - f. copy of the commercial invoice (in accordance with clause <u>C2608C</u>, section 4, of the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual</u>) or a copy of the Canada Border Services Agency form CI1 <u>Canada Customs Invoice</u> (PDF 429KB) (<u>Help on File</u> Formats):
 - g. Schedule B codes (for exports) and the Harmonized Tariff Schedule codes (for imports);
 - h. North American Free Trade Agreement Certificate of Origin (in accordance with clause C2608C, section 2) for the U.S. and Mexico only;
 - i. full details of dangerous material, as required for the applicable mode of transportation, signed certificates for dangerous material as required for shipment by the International Maritime Dangerous Goods Code, or International Air Transport Association regulations or the applicable Canadian <u>Dangerous Goods Shipping Regulations</u> and a copy of the material safety data sheet.

Solicitation No. - N° de l'invitation W8482-184082/A Client Ref. No. - N° de réf. du client W8482-184082

Amd. No. - N° de la modif.

 $\begin{array}{l} \text{File No. - N}^{\circ} \text{ du dossier} \\ 6000434643 - 29G \end{array}$

Buyer ID - Id de l'acheteur
D Mar P 5-4
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

V 6482-184082 0000434043 – 29G

- 4. Following receipt of this information by Canada, Canada will provide the appropriate shipping instructions, which may include the requirement for specific consignee address labelling, the marking of each piece with a Transportation Control Number and customs documentation.
- 5. The Contractor must not ship goods before receiving shipping instructions from the DND Inbound Logistics contact.
- 6. If the Contractor delivers the goods at a place and time that are not in accordance with the given delivery instructions or fail to fulfill reasonable delivery instructions given by Canada, the Contractor must reimburse Canada any additional expenses and costs incurred.
- 7. If Canada is responsible for delays in delivering the goods, ownership and risk will be transferred to Canada upon expiry of either thirty (30) days following the date on which a duly completed shipping application is received by Canada or by its appointed forwarding agent, or thirty (30) days following the delivery date specified in the Contract, whichever is later.

ANNEX B LINE ITEM DETAILS / ANNEXE B DÉTAILS DES ARTICLES

Mark Mark															
A	Item / Artick			Unité de				Requirement /	Assurance Code (QAC) / Code de l'Assurance	Goods (CTAT or ITAR) / Marchandises Contrôlées (ATTC ou	/ Accords		Applicable taxes extra / PRIX UNITAIRE FERME:	PRICE: Applicable taxes extra / PRIX UNITAIRE FERME: Taxes applicables en	PRICE: Applicable taxes Included / PRIX COMPRIS: Taxes applicables
A	1		PARTS KIT FLUID PRESSURE FILTER / RECHANGES, FILTRE, FLUIDE SOUS PRESSION P/N requested / Numéro de pièce demandé: 9221SHISGSTYS or AHF9021SHISGSTYS NCAGE/EFO. 16539, Name or Mandlesturer Nom de fabricant: PALL EUROPE LIMITED, ARROSPACE DIVISION OR EQUIVALENT / OU ÉQUIVALENT il d'offeriga en equivalent specify: P/N offeret: Name of Mandlacturer. Vauilles indiquer forsqu'un article équivalent est proposé : Nom tempero de pièce proposé : Nom de fabricant proposé : Particular de fabricant proposé : Nom de fabricant proposé : Particular de fabricant proposé : Nom de fabricant proposé : Particular de fabricant proposé : Nom de fabricant proposé : Particular de fabricant proposé : Nom de fabricant proposé : Particular de fabricant proposé : Particular de fabricant proposé : Nom de fabricant proposé : Particular de f	EA/CH	20	CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood VICTORIA BC V9C 180	Department of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt STN Forces, P.O. Box 17000 VICTORIA, BC V9A 7N2	NO / NON	Q	NO / NON	YES / OUI	Indiquez s'il vous		\$0.00	\$0.00
Post State of Inglates informed (Supposed)	2	902158H5G5YVS AHF90215RH5G5YVS	PACKING, PREFORMED / GABNITURE PREFORMEE P/N requested / Numéro de pièce demandé: 902158/56579'S or AHF902158/5659'VS NCAGE/EEON ESANGS, Nom de fabricant: PALE LEUROE LIMITED, ARROSPACE DIVISION OR EQUIVALENT / OU ÉQUIVALENT If offering an equivalent specify: P/N offered: Name of Manufacturer: NAME: NAME: NAME: Veuillie: indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé: Nom du fabricant: EFPO:	EA/CH	20	HMC DOCKYARD BLDG D-206 DOOR 1 THRU 13 HALIFAX NS B3K 5X5	HMC DOCKYARD BLDG D-206 DOOR 1 THRU 13 HALIFAX NS B3K SXS	NG / NON	Q	NO / NON	YES / OUI	Indiquez s'il vous		\$0.00	\$0.00
Parts RIL Scal Replacement/Mechanical Equipment / RECHANGES,DRSOPSOTE DETARCHETTE, COUREMENT MECANIQUE 9/N requested / Numéro de pièce demandé: 83c4 or H960CONH, NCAGIFETO, MSS3 Name or Manifochiery (Non de fabricant: PALL UNIVER LIMITED, ARCIDIANE) 84 H960CONH SNUD23/3 None of Manifochiery (Non de fabricant: NCAGIFETO KATS3 None of Manifochiery (Non de fabricant: NONE COUNTAIND NCAGIFETO KATS3 None of Manifochiery (Non de fabricant: NONE OF DETARCHERY) A BAGE SPARES OR EQUIVALENT / OU ÉQUIVALENT di offering an equivalent specify: Pyn offered: Name of Manifochiery: None of Manifochiery: None of Manifochiery: None of Balanciant: None di diafricant: EEPO: None None di diafricant: EEPO: None None None None None None None None	3	H96005KH	Parts KIT, Seal Replacement, Mechanical Equipment / RECHANGES, DRPOSTIF DETANCHETE, EQUIPMENT MECANIQUE P/N requested / Numéro de pièce demandé: BSG or H9800SOS, NCAGI, PETO, 1853 NAME OF MANUÉCTURE / Nom de fabricant: PALL EUROPE LIMITED, ARROSPACE DIVISON P/N requested / Numéro de pièce demandé: SN03133 Name or Manufacture/ Nom de fabricant. MINISTRY OR DETANCE (NAVY) R F A BASE SPARES ORI EQUIVALENT / OU ÉQUIVALENT II offering an equivalent specify: P/N offered: Name of Manufacturer. Name of Manufa	EA/CH	20	CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood VICTORIA BC V9C 1B0	Department of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt STN Forces, P.O. Box 17000 VICTORIA, BC V9A 7N2	NG / NON	q	No / NON	YES / OUI	Indiquez s'il vous		\$0.00	\$0.00
	4	H96005KH \$R0913/3	Parts KIT, Seal Replacement, Mechanical Equipment / RECHANGES, DREPOSITIF DETANCHETTE, EQUIPMENT MECANIQUE P/N requested / Numéro de pièce demandé: BSG or 1950/05001, NCMG/JEPO: MSG39 NCMG/JEPO			HMC DOCKYABO BLGG - 2058 DOCON 1 THRIU 13 HAUJKX NS BBK 5X5 CANADA	HMC DOCKYARD BLDG D-206 DOOR 1 THRU 13 HALIFAX NS B3K 5X5	NO / NON	q	NO/NON	YES / OUI	Indiquez s'il vous			

NOTE: To receive the Excel Format of this Annex, please contact me at chad.bellerdine@forces.gc.ca

REMARQUE: Pour recevoir le format Excel de cette annexe, veuillez communiquer avec moi à l'adresse suivante: chad.bellerdine@forces.gc.ca